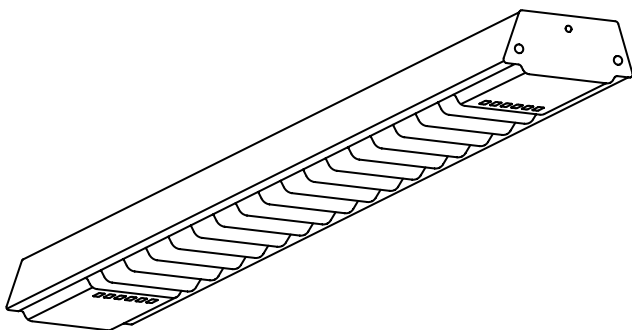


Инфракрасный электрический обогреватель



Модели:

TCH A3 1000
TCH A3 1500
TCH A3 2000

По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Архангельск (8182)63-90-72
Астана +7(7172)727-132
Белгород (4722)40-23-64
Брянск (4832)59-03-52
Владивосток (423)249-28-31
Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-41-59
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89
Иваново (4932)77-34-06
Ижевск (3412)26-03-58
Казань (843)206-01-48

Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-67
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Липецк (4742)52-20-81
Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)59-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41

Нижний Новгород (831)429-08-12
Новокузнецк (3843)20-46-81
Новосибирск (383)227-86-73
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16
Пермь (342)205-81-47
Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-64
Самара (846)206-03-16
Санкт-Петербург (812)309-46-40
Саратов (845)249-38-78

Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8652)20-65-13
Тверь (4822)63-31-35
Томск (3822)98-41-53
Тула (4872)74-02-29
Тюмень (3452)66-21-18
Ульяновск (8422)24-23-59
Уфа (347)229-48-12
Челябинск (351)202-03-61
Череповец (8202)49-02-64
Ярославль (4852)69-52-93

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за удачный выбор и приобретение инфракрасного обогревателя Timberk. Он прослужит вам долго.

Электрический инфракрасный обогреватель Timberk предназначен для основного, дополнительного или локального обогрева жилых и производственных помещений всех типов с высотой подвеса от 2,5 до 3,5 метров. Обогреватель может быть установлен на потолке, потолочных конструкциях или на стене, в местах, где есть возможность подключения к электропроводке с однофазным электропитанием ~220 В, 50 Гц. Данный нагревательный прибор эффективен и экономичен в использовании в связи с минимальными потерями электроэнергии.

1. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Просим внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации перед использованием инфракрасного обогревателя. В данном руководстве по эксплуатации содержится важная информация, касающаяся вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните руководство по эксплуатации, вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, и, по возможности, картонной упаковкой и упаковочным материалом.

Приобретенный вами инфракрасный обогреватель может несколько отличаться от описанного в руководстве, что не влияет на способы его использования и эксплуатации.



ВНИМАНИЕ!

Важные меры предосторожности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не включают всех возможных режимов и ситуаций, которые могут встречаться. Необходимо понимать, что здравый смысл, осторожность и тщательность являются факторами, которые невозможно «встроить» ни в один продукт.



ВНИМАНИЕ!

Эти факторы должен учитывать человек, который заинтересован в надлежащей эксплуатации устройства. Изготовитель не несет ответственности в случае повреждения прибора или его отдельных частей во время транспортировки, в результате неправильной установки, в результате колебаний напряжения, а также в случае, если какая-либо часть прибора была изменена или модифицирована покупателем.

2. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

При использовании инфракрасного обогревателя, необходимо соблюдать ряд мер предосторожности. Неправильная эксплуатация в силу игнорирования мер предосторожности может привести к причинению вреда здоровью пользователя и других людей, а также нанесения ущерба их имуществу.

1. Прочитайте все инструкции перед использованием инфракрасного обогревателя.
2. Температура излучения нагревательного элемента при работе обогревателя может достигать 340°C. Чтобы избежать ожогов, не прикасайтесь руками и другими частями тела к поверхностям прибора, а также предотвратите возможность прикосновения, в том числе случайного, человека к поверхности и элементам обогревателя, с помощью инструктажа и размещения обогревателя в недоступном месте.
3. Обогреватель должен располагаться вдали от легковоспламеняющихся и легкодеформируемых объектов.
4. Не допускайте касания шнуром электропитания и другими предметами горячих поверхностей обогревателя.
5. Удостоверьтесь, что корпус обогревателя и нагревательный элемент остыли, прежде чем обогреватель будет демонтирован и уложен в упаковку для длительного хранения.
6. При демонтаже обогревателя или его перемещении соблюдайте особую осторожность, не допуская ударов прибора и его падения.
7. Когда обогреватель не используется долгое время, храните его в сухом прохладном месте в заводской картонной упаковке.

8. НЕ НАКРЫВАЙТЕ обогреватель. Не сушите на нём одежду и любые другие ткани и материалы. Это может привести к его перегреву, выходу из строя или причинить значительный ущерб Вам и/или вашему имуществу.



ВНИМАНИЕ!

Производитель рассматривает данный вид поломок, как негарантийный случай.

9. Подключение обогревателя к электросети должно производиться к электрической сети с автоматическим выключателем.

10. Никогда не подключайте обогреватель к электросети, если его поверхность влажная (мокрая).

11. Никогда не пытайтесь производить ремонт обогревателя самостоятельно. Это может причинить вред вашему здоровью и повлиять на гарантийное обслуживание обогревателя.

12. Запрещено эксплуатировать обогреватель в помещениях с взрывоопасной средой, с запылённой средой, а также со средой, вызывающей коррозию материалов.

13. Не допускайте эксплуатацию обогревателя без заземления.

14. Запрещено включать и эксплуатировать обогреватель со снятой крышкой.

15. Запрещено устанавливать и использовать обогреватель в ванных комнатах, душевых или бассейнах, именно в тех местах, где есть вероятность прямого попадания струй и капель воды на его поверхность во время, когда прибор включен.

16. Запрещено эксплуатировать обогреватель в запылённых помещениях и во время проведения ремонта.

17. Запрещено дотрагиваться до нагревательного элемента и защитной решетки работающего (включенного на нагрев) обогревателя.

18. Используйте данный обогреватель только так, как описано в данном руководстве. Любое другое использование, не рекомендуемое изготовителем, может привести к пожару, поражению электрическим током или травмированию людей.

19. Ни в коем случае не выполняйте очистку обогревателя, когда он подключен к электросети и не протирайте нагревательный элемент и корпус обогревателя легковоспламеняющимися жидкостями во время его эксплуатации.

20. Для нормальной работы обогревателя уровень напряжения в электросети должен быть достаточен, а ее технические параметры должны быть в строгом соответствии с техническими параметрами, указанными на корпусе прибора. При необходимости выясните характеристики своей сети у поставщика электроэнергии.

21. Устанавливайте и эксплуатируйте обогреватель на потолке, потолочных конструкциях или на стене, при этом термостойкость материала покрытия потолка должна быть не менее 80°C.

22. Запрещено устанавливать прибор в непосредственной близости от электрической розетки. Это может привести к её перегреву, что создаст аварийную ситуацию.

23. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, обладающими недостаточным опытом и знаниями, если они не находятся под наблюдением и не получили инструкций по использованию устройства от лица, ответственного за их безопасность. Необходимо следить, чтобы дети не играли с обогревателем.

24. На поверхность прибора могут быть приклеены рекламные наклейки. Их необходимо удалить с поверхности перед началом эксплуатации прибора.

25. На обратной (тыльной) стороне прибора расположена предупреждающая наклейка. Строго не рекомендуется удалять ее с поверхности, если только вы не решили присоединить к обогревателю автономный блок управления (поставляется отдельно).

3. РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Принцип работы

Инфракрасный обогреватель представляет собой прибор с открытым электрическим нагревательным элементом, который при нагреве отдает тепло в окружающую среду посредством генерирования направленного инфракрасного излучения. Лучистая энергия поглощается окружающими поверхностями и, превращаясь в тепловую энергию, нагревает их. Температура на поверхности предметов может быть различной в зависимости от их термоабсорбционных свойств (цвет поверхности, материал), угла падения инфракрасных лучей, формы и площади поверхности. Поверхности также отдают часть тепла воздуху, при этом нагретый воздух, поднимаясь к потолку, постепенно остывает, при этом на уровне головы стоящего человека температура воздуха оказывается на 1-2°C ниже температуры пола.

Основные особенности

1. Существенный экономический эффект по сравнению с конвекционным обогревом, где энергия существенно расходуется на обогрев неиспользуемого подпотолочного пространства, сначала нагревая воздух по всему объему помещения, а от него предметы и поверхности находящиеся в нем.

2. Возможность местного обогрева только тех площадей в помещении, в которых это необходимо без обогрева всего объема помещения.

3. Низкая температура воздуха в помещении при комфортной температуре на поверхности предметов, пола, стен, создает эффект свежести: воздух не высушивается.

4. Низкая конвекция (тепловое движение объемов воздуха) снижает количество пыли, поднимаемой с пола.

5. Отсутствие эффекта «жженого воздуха» в отличие от обогревателей с высокой температурой рабочей поверхности.

6. Возможность дополнительного приобретения и установки блока дистанционного управления, позволяющего включать/выключать обогреватель, устанавливать таймер на его отключение с пульта дистанционного управления (ПДУ).

Область применения

Инфракрасные обогреватели предназначены для основного, дополнительного и местного обогрева промышленных, производственных, бытовых и аналогичных помещений (квартиры, офисы, предприятия торговли, спортзалы, учебные заведения, предприятия общественного питания, склады, ангары, предприятия агропромышленного комплекса и т.п.). При применении в детских учреждениях только в качестве дополнительного обогрева.

Технические характеристики

Технические характеристики инфракрасного обогревателя приведены в таблице 1.

Таблица 1

Наименование	Ед. Изм.	Модель		
		TCH A3 1000	TCH A3 1500	TCH A3 2000
Номинальная потребляемая мощность	Вт	1000	1500	2000
Номинальная сила тока	А	4,5	6,8	9,1
Номинальное напряжение питания	В/Гц	-220/50	-220/50	-220/50
Класс влагозащиты		IP20	IP20	IP20
Класс электрозащиты		Class I	Class I	Class I
Рекомендуемая максимальная высота установки	м	2,5	2,7	3,5
Вес нетто	кг	2,0	2,9	3,6
Размеры	мм	50x935x110	50x1360x110	50x1785x110



ВНИМАНИЕ!

Производитель оставляет за собой право для разных партий поставок без предварительного уведомления изменять комплектующие части изделия (включая заливаемые \ засыпаемые составляющие), не влияя при этом на основные технические параметры изделия или улучшая их, а также не нарушая изменениями принятые на территории страны производства \ транзита \ реализации стандарты качества и нормы законодательства.

Это может повлечь за собой изменение веса и габаритов изделия, но не более чем на +/- 5-20% (могут отличаться для разного вида изделий).



ПРИМЕЧАНИЕ:

Площадь обогрева в таблице указана ориентировочно, т.к. площадь обогрева зависит не только от мощности обогревателя, но и от типа помещения, высоты потолка, материала стен, потолков, количества и площади остекления, наличия дверей и др.



ВНИМАНИЕ!

При длительном нахождении в зоне обогрева расстояние от излучающих пластин обогревателя до человека или животного при температуре воздуха в помещении ниже +11°C должно быть не менее 1,8 м.

Минимальные расстояния от обогревателя до других поверхностей

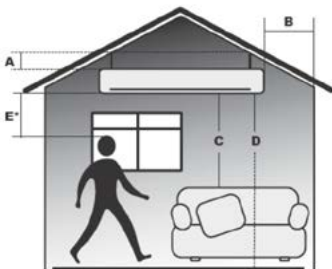


Рис.1

Минимальные расстояния от обогревателя до других поверхностей согласно рис. 1 приведены в таблице 2.

Таблица 2

Размеры, мм	Модель		
	ТСН А3 1000	ТСН А3 1500	ТСН А3 2000
A	78	78	78
B	150	150	150
C	600	600	600
D	2500	2700	3500
E*	700	700	700

* При длительном нахождении в зоне обогрева

4. ОПИСАНИЕ ИНФРАКРАСНОГО ОБОГРЕВАТЕЛЯ

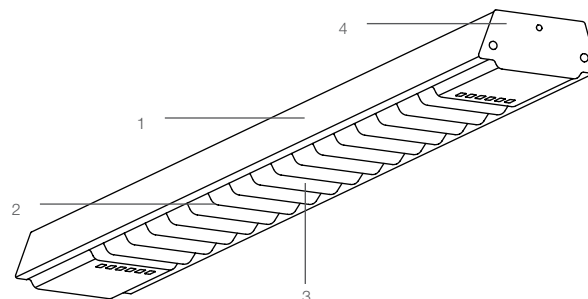


Рис.2

1. Корпус обогревателя
2. Защитная решетка
3. Нагревательный элемент
4. Боковая крышка

5. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Инфракрасный обогреватель - 1 шт
2. Крепёжный комплект - 1 шт
3. Руководство по эксплуатации - 1 шт
4. Гарантийный талон - 1 шт



ПРИМЕЧАНИЕ:

Для улучшения качества продукции, конструкция и технические характеристики инфракрасного обогревателя, а также его комплектация могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.

6. УСТАНОВКА



ВНИМАНИЕ!

Работы по монтажу инфракрасного обогревателя и подключению его к электрической сети должны производить только квалифицированные специалисты в соответствии с «Правилами устройства электроустановок» и «Правилами техники безопасности при эксплуатации электроустановок».

Монтаж инфракрасного обогревателя

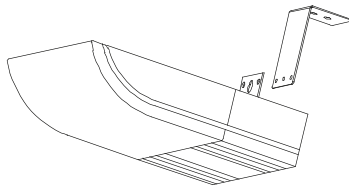


Рис.3

1. Раскройте заводскую упаковку и аккуратно извлеките из неё обогреватель.
2. Достаньте крепёжный комплект.
3. В соответствие с рис. 1 и таблицей 2 определите место установки обогревателя на потолке или на потолочных конструкциях с соблюдением минимальных расстояний от предметов и минимального расстояния от пола.
4. Установите кронштейны на расстоянии друг от друга, закрепив их с помощью цепи или крепежа. (Рис. 3).
5. Подвесьте обогреватель на кронштейны в соответствии с рис. 3, закрепив сначала один край, а потом другой. Убедитесь, что винты надёжно затянуты.



ПРИМЕЧАНИЕ:

1. В зависимости от материала и устройства потолочных конструкций, обогреватель крепится на соответствующие крепёжные элементы, выбираемые из условия прочности. Прочность потолка, либо конструкций, за которые крепится обогреватель, должна быть достаточной, чтобы выдерживать 5-кратную массу обогревателя.
2. Конструкция инфракрасного обогревателя допускает его установку на стене на высоте не менее 1,80 м. от пола и с дополнительной защитой от контакта с нагревательным элементом прибора.



ВНИМАНИЕ!

После установки обогревателя, перед первым включением необходимо протереть прибор и нагревательный элемент спиртом, после чего прикасаться к нагревательному элементу ЗАПРЕЩЕНО.

Подключение к электрической сети

1. Обогреватель предназначен для подключения к электрической сети с однофазным напряжением ~220В, 50Гц и контуром заземления.
2. Перед подключением убедитесь, что параметры электросети в ме-

сте подключения соответствуют параметрам, указанным на маркировочной табличке с техническими данными прибора.

3. Подключение обогревателя к электрической сети следует производить кабелем с сечением жил не менее 1,5 мм² и установкой в электрической сети автоматического выключателя с номинальной силой тока не ниже 16А.

4. Для подключения обогревателя к электрической сети необходимо:

- снять крышку с обогревателя.
- прорезать отверстие в резиновом уплотнении.
- ввести электрический кабель в обогреватель.
- закрепить оголённые концы электрического кабеля в соединительной колодке обогревателя, жёстко притянув их винтами, в строгом соответствии с нанесённой на ней маркировкой.
- установить крышку на место.



ПРИМЕЧАНИЕ:

Инструкция по подключению блока дистанционного управления, приобретаемого отдельно, находится в его упаковке.

7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИНФРАКРАСНОГО ОБОГРЕВАТЕЛЯ

1. Перед включением обогревателя убедитесь в отсутствии влаги на корпусе прибора и на нагревательном элементе.
2. После первого включения обогревателя на короткое время может появиться жжёный запах. Это нормально. Если запах сохраняется длительное время, немедленно отключите обогреватель от электрического питания и обратитесь в сервисную службу.
3. Для исключения появления жженого запаха при использовании обогревателя в будущем рекомендуется содержать его в чистоте, не допуская скапливания на нем пыли.
4. В течение нескольких минут после включения обогревателя, на нагревательном элементе могут появиться черные точки. Это нормально

и не влияет на работу прибора.

5. Не рекомендуется долго смотреть на нагревательный элемент обогревателя, это может вызвать ухудшения зрения и порчу здоровья.



ВНИМАНИЕ!

При эксплуатации могут быть слышны легкие потрескивания в момент нагрева или остывания, исчезающие с выходом обогревателя на рабочий режим.

8. ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. При эксплуатации необходимо периодически (1 раз в год) проводить проверку исправности контактов электрического кабеля, затяжку клеммных разъемов.
2. При загрязнении корпуса пыль протирать влажной салфеткой, нагревательный элемент, в холодном состоянии, протирать спиртом.



ПРИМЕЧАНИЕ:

Нагревательный элемент протирать мягкой тряпкой смоченной в спирте, не оставляющей после себя на поверхности царапин. Использование других жидкостей запрещено!

9. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

1. Прибор в упаковке изготовителя можно транспортировать на любое расстояние всеми видами закрытого транспорта при температуре от -50 °С до +50 °С и относительной влажности до 80% (при температуре воздуха +25 °С) в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на данном виде транспорта.
2. При транспортировании должны быть исключены любые возможные удары и перемещения упаковки внутри транспортного средства.
3. Упакованный прибор должен храниться в крытых вентилируемых помещениях при температуре воздуха -10 °С до +50 °С при относи-

тельной влажности до 80% (при температуре воздуха +25 °С). В помещении не должно быть агрессивных примесей, вызывающих коррозию.

4. При транспортировке и хранении должны строго соблюдаться требования манипуляционных знаков на упаковке прибор.

Температурные требования*	Транспортировка и хранение	От -30° до +50°
Требования к влажности*		От 15% до 85% (нет конденсата)

Мы изучаем новые технологии и постоянно улучшаем качество нашей продукции. Технические характеристики, конструкция и комплектация могут быть изменены без предварительного уведомления.

* Продукция должна храниться в сухих, проветриваемых складских помещениях при температуре не ниже -30°

10. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Возможные неисправности и методы их устранения:

Неисправность	Причина	Способ устранения
1. Обогреватель плохо греет	1. Неисправен нагревательный элемент	1. Обратиться в авторизованный сервисный центр «Timberk»
	2. Низкое напряжение в электросети	2. Проверить напряжение в электросети
2. Обогреватель не работает	1. Отсутствует напряжение в электросети	1. Проверить наличие напряжения в электросети
	2. Обрыв электрического кабеля	2. Проверить целостность электрического кабеля и при необходимости заменить его
	3. Неисправен автоматический выключатель электрической сети	3. Проверить работоспособность автоматического выключателя электрической сети и при необходимости неисправный выключатель заменить
	4. Обрыв в цепи нагревательного элемента	4. Обратиться в авторизованный сервисный центр «Timberk»

Если неисправность не удастся устранить в соответствии с рекомендациями или при возникновении других неисправностей обратитесь в авторизованный сервисный центр Timberk.

11. ПРИНЦИПАЛЬНАЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА

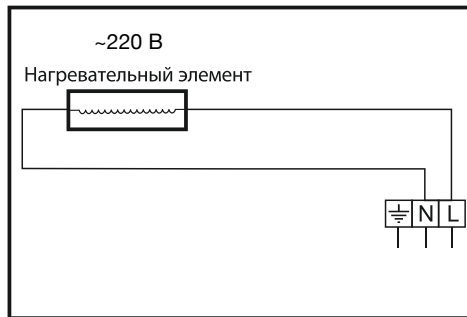


Рис.4

12. УТИЛИЗАЦИЯ

По окончании срока службы инфракрасный обогреватель следует утилизировать в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации. Подробную информацию по утилизации инфракрасного обогревателя. Вы можете получить у представителя местного органа власти.

Срок службы прибора указан в гарантийном талоне.

13. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Изделие соответствует директиве ЕЕС 89/336, касающейся электромагнитного оборудования

Гарантируется безотказная работа изделия в соответствии со сроками, указанными в гарантийном талоне. Обязательно ознакомьтесь с условиями гарантии и требуйте от продавца правильного и четкого заполнения гарантийного талона.

Гарантийный талон вложен в упаковку изделия

Timberk снимает с себя любую ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией Timberk людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия, мысленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

Товар сертифицирован на территории России органом по сертификации: рег. № РОСС RU.0001.11AB71

Орган по сертификации может обновляться ежегодно. При отсутствии копии нового сертификата в коробке, спрашивайте копию у продавца

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ГОСТ Р 52161.2.30-2007

ГОСТ Р 51318.14.1-2006 р.4

ГОСТ Р 51318.14.2-2006 р.5,7

ГОСТ Р 51317.3.3-2008

ГОСТ Р 51317.3.2-2006 р.6,7

№ сертификата: TCRU C-IL.AB71.B.00079

Сертификат обновляется ежегодно. При отсутствии копии нового сертификата в коробке, спрашивайте копию у продавца

Срок действия: с 05.07.2012 до 04.07.2015

По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Архангельск (8182)63-90-72

Астана +7(7172)727-132

Белгород (4722)40-23-64

Брянск (4832)59-03-52

Владивосток (423)249-28-31

Волгоград (844)278-03-48

Вологда (8172)26-41-59

Воронеж (473)204-51-73

Екатеринбург (343)384-55-89

Иваново (4932)77-34-06

Ижевск (3412)26-03-58

Казань (843)206-01-48

Калининград (4012)72-03-81

Калуга (4842)92-23-67

Кемерово (3842)65-04-62

Киров (8332)68-02-04

Краснодар (861)203-40-90

Красноярск (391)204-63-61

Курск (4712)77-13-04

Липецк (4742)52-20-81

Магнитогорск (3519)55-03-13

Москва (495)268-04-70

Мурманск (8152)59-64-93

Набережные Челны (8552)20-53-41

Нижний Новгород (831)429-08-12

Новокузнецк (3843)20-46-81

Новосибирск (383)227-86-73

Орел (4862)44-53-42

Оренбург (3532)37-68-04

Пенза (8412)22-31-16

Пермь (342)205-81-47

Ростов-на-Дону (863)308-18-15

Рязань (4912)46-61-64

Самара (846)206-03-16

Санкт-Петербург (812)309-46-40

Саратов (845)249-38-78

Смоленск (4812)29-41-54

Сочи (862)225-72-31

Ставрополь (8652)20-65-13

Тверь (4822)63-31-35

Томск (3822)98-41-53

Тула (4872)74-02-29

Тюмень (3452)66-21-18

Ульяновск (8422)24-23-59

Уфа (347)229-48-12

Челябинск (351)202-03-61

Череповец (8202)49-02-64

Ярославль (4852)69-52-93